

Paritair Subcomite voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 1999.

Forfaitaire A.R.A.B.-vergoeding

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklie- den en werksters die ressorteren onder het Paritair Subcomite voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is een aanvulling bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 1993, gesloten in het Paritair Comi- te voor de handel in brandstoffen, met betrekking tot de toekenning van een forfaitaire A.R.A.B.-ver- goeding.

Art. 3. De werkgevers kennen aan hun niet-seden- taire werknemers een vergoeding toe, genaamd A.R.A.B.-vergoeding. Deze A.R.A.B.-vergoeding geldt als de terugbetaling van kosten die door het niet-sedentair personeel worden gedaan, buiten de zetel van de onderneming vermeld in het arbeids- reglement, doch eigen zijn aan de onderneming.

De A.R.A.B.-vergoeding dient vermeld te worden op de fiche 281.10 van de werknemers onder de rubriek "kosten eigen aan de werkgever".

42
Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale

Convention collective de travail du 1er décembre 1999

Indemnité R.G.P.T. forfaitaire

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous- commission paritaire pour le commerce de com- bustibles de la Flandre orientale.

Art. 2. La présente convention collective de travail complète la convention collective de travail du 18 octobre 1993, conclue au sein de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, con- cernant l'octroi d'une indemnité R.G.P.T. forfaitaire.

Art. 3. Les employeurs octroient à leurs travailleurs non sédentaires, une indemnité appelée indemnité R.G.P.T. Cette indemnité R.G.P.T. est accordée à titre de remboursement des frais occasionnés par le personnel non sédentaire, en dehors du siège de l'entreprise, tel que défini dans le règlement de travail, mais qui sont propres à l'entreprise.

L'indemnité R.G.P.T. doit être mentionnée sur la fi- che 281.10 des travailleurs sous la rubrique "frais propres à l'employeur".

NEERLEGGING-DÉPÔT

08-02-2000

REGISTRÉ-ENREGISTRÉ

05-0V-2000

if

54.569/60/127.02

De A.R.A.B.-vergoeding vindt haar oorsprong in de A.R.A.B.-voorzieningen die van toepassing zijn voor de sedentaire werknemers (Titel II, hoofdstuk II, afdeling II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming).

L'indemnité R.G.P.T. trouve son origine dans les dispositions du R.G.P.T. qui s'appliquent aux travailleurs sédentaires (Titre II, chapitre II, section II du Reglement general pour la protection du travail).

Gelet op het mobiel karakter van het tewerkgesteld personeel, waardoor onmogelijk vanuit de ondernemingen kan gezorgd worden voor een aantal sanitaire voorzieningen (zoals bijvoorbeeld wasplaatsen, refters, toiletten, dranken, enz.), dient noodgedwongen beroep gedaan te worden op de bestaande privé-accommodatie.

Vu le caractère mobile du personnel occupe, qui empêche les entreprises d'assurer un certain nombre d'équipements sanitaires (tel que par exemple les lavoirs, les réfectoires, les toilettes, les boissons, etc.), il y a nécessairement lieu de recourir aux installations privées existantes.

Art. 4. In uitvoering van wat bepaald is in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 1993, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, wordt aan de werknemers, die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen, een A.R.A.B.-vergoeding toegekend van:

Art. 4. En execution du present de l'article 3 de la convention collective de travail du 18 octobre 1993, conclue au sein de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, il est octroyé aux travailleurs ressortissant a la Sous-commission paritaire pour le commerce du combustibles de la Flandre orientale, une indemnité R.G.P.T. de:

- 25 F per uur met een maximum van 200 F per dag, vanaf 1 januari 1999 voor arbeiders tewerkgesteld in een dagprestatie van 8 uren.
- 25 F per uur met een maximum van 250 F per dag, vanaf 1 januari 1999 voor arbeiders tewerkgesteld in een dagprestatie van 10 uren.

- 25 F par heure avec um maximum de 200 F par jour a partir du 1er Janvier 1999 aux ouvrier(ère)s mise au travail dans une prestation journaliere de 8 heures.
- 25 F par heure avec um maximum de 250 F par jour a partir du 1er Janvier 1999 aux ouvrier(ère)s mise au travail dans une prestation journaliere de 10 heures.

Art.5. Deze A.R.A.B.-vergoeding wordt betaald door "K.A.B.O.V." het Kompensatiefonds voor de Arbeiders uit de brandstoffenhandel van de provincie Oost-Vlaanderen ter ontlasting van de individuele werkgevers.

Art. 5. Cette indemnité R.G.P.T. est payee, a la décharge des employeurs individuels, par le "Kompensatiefonds voor de arbeiders uit de brandstoffenhandel van de provincie Oost-Vlaanderen (K.A.B.O.)".

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 1994, gesloten in het paritair subcomite voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen tot vaststelling vaneen forfaitaire A.R.A.B.-vergoeding, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 november 1994 en artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 1996, gesloten in het paritair subcomite voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 juni 1998 .

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan worden opgezegd door elk van de contractsluitende partijen, mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomite voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen.

Art. 6. La presente convention collective de travail produit ses effets le 1er Janvier 2000 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 21 Janvier 1994, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale, fixant une indemnité R.G.P.T. - Forfaitaire, rendue obligatoire par arrete royal du 7 novembre 1994 et l'article 15 de la convention collective de travail du 18 décembre 1996 , conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale relative aux conditions de travail et de remuneration, rendue obligatoire par arrete royal du 23 juin 1998.

La presente convention collective de travail peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée a la poste, adressée au president de la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale.